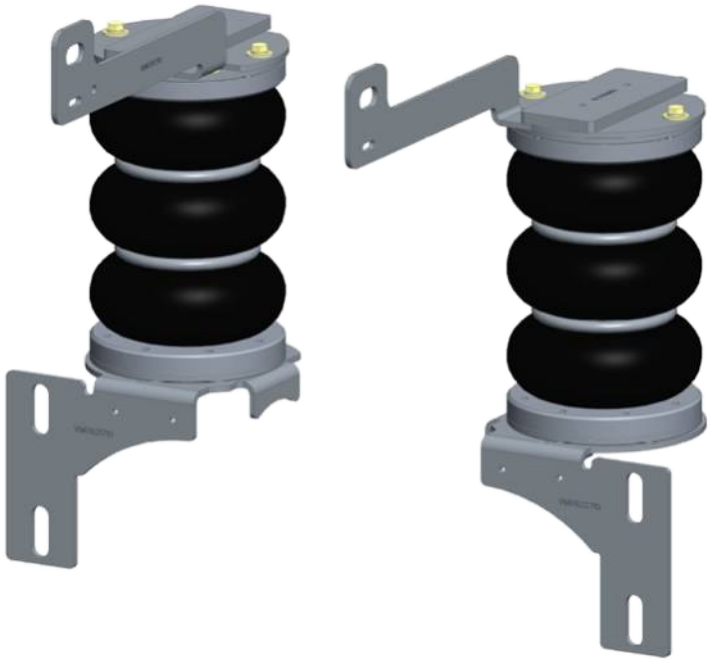
NR-097104-B, NR-097104-C, NR-097104-CS1
Mercedes eSprinter 907

MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.



MAD® Suspension Systems

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

VH0970710-02

NL Inhoudsopgave

1. Voorwoord 3
2. Technische gegevens 5
3. Montage luchtveer montagebeugels en balgen 7
4. Montage NR-097104-B, Air Master Basic 14
5. Montage NR-097104-C, Air Master Comfort, universeel bedienpaneel 15
6. Montage NR-097104-CS1, Air Master Comfort, voertuig specifiek bedienpaneel 16
7. Schema, Air Master Comfort 19

EN Index

1. Introduction 3
2. Technical Specification 5
3. Fitting the air suspension brackets and bellows 7
4. Montage NR-097104-B, Air Master Basic 14
5. Montage NR-097104-C, Air Master Comfort, universal control panel 15
6. Montage NR-097104-CS1, Air Master Comfort, car specific control panel 16
7. Diagram Air Master Comfort 19

DE Dokumentinhalt

1. Vorwort 3
2. Technische Spezifikationen 5
3. Montage Luftfederung Bügel und Balgen 7
4. Montage NR-097104-B, Air Master Basic 14
5. Montage NR-097104-C, Air Master Comfort, universelle Bedienteil 15
6. Montage NR-097104-CS1, Air Master Comfort, fahrzeugspezifisches Bedienteil 16
7. Diagram Air Master Comfort 19

FR Index

1. Introduction 3
2. Spécifications techniques 5
3. Installation des suspensions pneumatiques + modification capteur de hauteur 7
4. Montage NR-097104-B, Air Master Basic 14
5. Montage NR-097104-C, Air Master Comfort, panneau de commande universel 15
6. Montage NR-097104-CS1, Air Master Comfort, panneau de commande spécifique au véhicule 16
7. Schéma Air Master Comfort 19

NL 1. Voorwoord

- Hartelijk dank voor de aankoop van de MAD hulpluchtveerset. Lees voorafgaand de montage deze inbouwinstructies goed door.
- Het monteren van de hulpluchtveerset dient te gebeuren door een ter zake kundige monteur. Schade door ondeskundige montage of door wijzigingen aan het product vallen buiten de garantie van MAD.
- De hulpluchtveerset kan worden besteld met verschillende besturingssystemen. De montagebeugels en balgen voor deze verschillende besturingen zijn gelijk. Kijk voor de montage van het besturingssysteem in het daarvoor bestemde deel van deze montagehandleiding.
- Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatshandboek.
- Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
- Controleer de afstelling van de koplamphoogte, en indien nodig opnieuw afstellen.
- Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN 1. Introduction

- Thank you for purchasing the MAD air suspension kit. Read these installation instructions carefully before mounting.
- The installation of the auxiliary air spring kit must be done by a qualified technician. Damage due to improper assembly or modifications to the product is excluded from MAD warranty.
- The auxiliary air kit can be ordered with different operating systems. The mounting brackets and bellows for these different controls are the same. For installation of the operating system, refer to the appropriate part of this installation manual.
- Mount original parts of the vehicle according to the instructions in the workshop manual.
- Protect metal parts with an anti-corrosion coating.
- Check the headlight beams, readjust if necessary.
- On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE 1. Vorwort

- Vielen Dank für den Kauf MAD Zusatzluftfederung. Lesen Sie die Installationsanweisungen vor der Installation.
- Montage des Zusatzluftfederung sollte von einem qualifizierter Mechaniker durchgeführt werden. Schäden durch unsachgemäße Montage oder Änderungen am Produkt sind von der MAD-Garantie ausgeschlossen.
- Die Zusatzluftfederung kann mit unterschiedlichen Betriebssystemen bestellt werden. Die Befestigungsbügel und Balgen an den verschiedenen Betriebssystemen sind die gleichen. Für die Installation des Betriebssystems, siehe den entsprechenden Teil dieser Installationsanleitung.
- Original-Fahrzeugteile gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch montieren.
- Schützen Sie Metallteile mit einer Korrosionsschutzbeschichtung.
- Kontrollieren Sie die Scheinwerferhöhe, ggf. stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.
- Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR 1. Introduction

- Merci d'avoir acheté le kit de suspensions pneumatiques MAD. Nous vous rappelons de lire attentivement ces instructions de montage avant l'installation.
- L'installation du kit de suspensions pneumatiques doit être effectuée par un technicien qualifié. Les dommages causés par un montage incorrect ou des modifications du produit sont exclus de la garantie MAD.
- Le kit de suspensions pneumatiques peut être commandé avec différents systèmes de commande. Les supports de fixation et les coussins d'air sont identiques, peu importe le type de système de commande commandé. Pour l'installation du système de commande, reportez-vous à la partie du manuel d'installation dédiée à cela.
- Montez les pièces d'origine du véhicule selon les instructions du manuel d'installation.
- Protégez les pièces métalliques avec un revêtement anti-corrosion.
- Vérifiez le réglage de la hauteur des phares et ajustez-le si nécessaire.
- Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télécharger les documents.

Instructions

https://mad-automotive.com/documents/VH0970710.pdf

TÜV

https://mad-automotive.com/documents/TU-027058.pdf

Warranty

https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf

2. Technical specifications

NL Luchtdruk

- De minimale luchtdruk bedraagt **0,5** bar.
- De bedrijfsdruk ligt tussen de **1,0 - 3,0** bar.
- De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt **7,0** bar.
- De maximale luchtdruk is alleen voor de parkeerstand en tijdens het rangeren geoorloofd.

EN Air pressure

- The minimum necessary air pressure is **0,5** bar.
- The operating pressure is between **1,0 - 3,0** bar.
- The maximum permitted air pressure is **7,0** bar.
- The maximum air pressure is only allowed for parking and manoeuvring the vehicle.

DE Luftdruck

- Der min. erforderliche Luftdruck beträgt **0,5** bar.
- Der Betriebsdruck liegt zwischen **1,0 - 3,0** bar.
- Der max. erlaubte Luftdruck beträgt **7,0** bar.
- Der max. Luftdruck ist nur für den Stand und Rangierfahrten zulässig.

FR Pression d'air

- La pression d'air minimale nécessaire est de **0,5** bar.
- La pression de fonctionnement est entre **1,0 - 3,0** bars.
- La pression d'air maximale autorisée est de **7,0** bars.
- La pression d'air maximale n'est autorisée que pour stationner et manœuvrer le véhicule.

NL **Aanhaalmoment**
(in aansluiting van VDI 2230)
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Aanhaalmoment van originele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek.

	Aandraaimoment [Nm]	
	Klasse	
Schroefdraad	***8.8***	***10.9***
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN **Tightening torque**
(following VDI 2230)
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.

	Torque values [Nm]	
	Strength class	
Thread	***8.8***	***10.9***
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE **Anziehdrehmoment**
(in Anlehnung an VDI 2230)
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -Muttern gemäß Werkstatthandbuch.

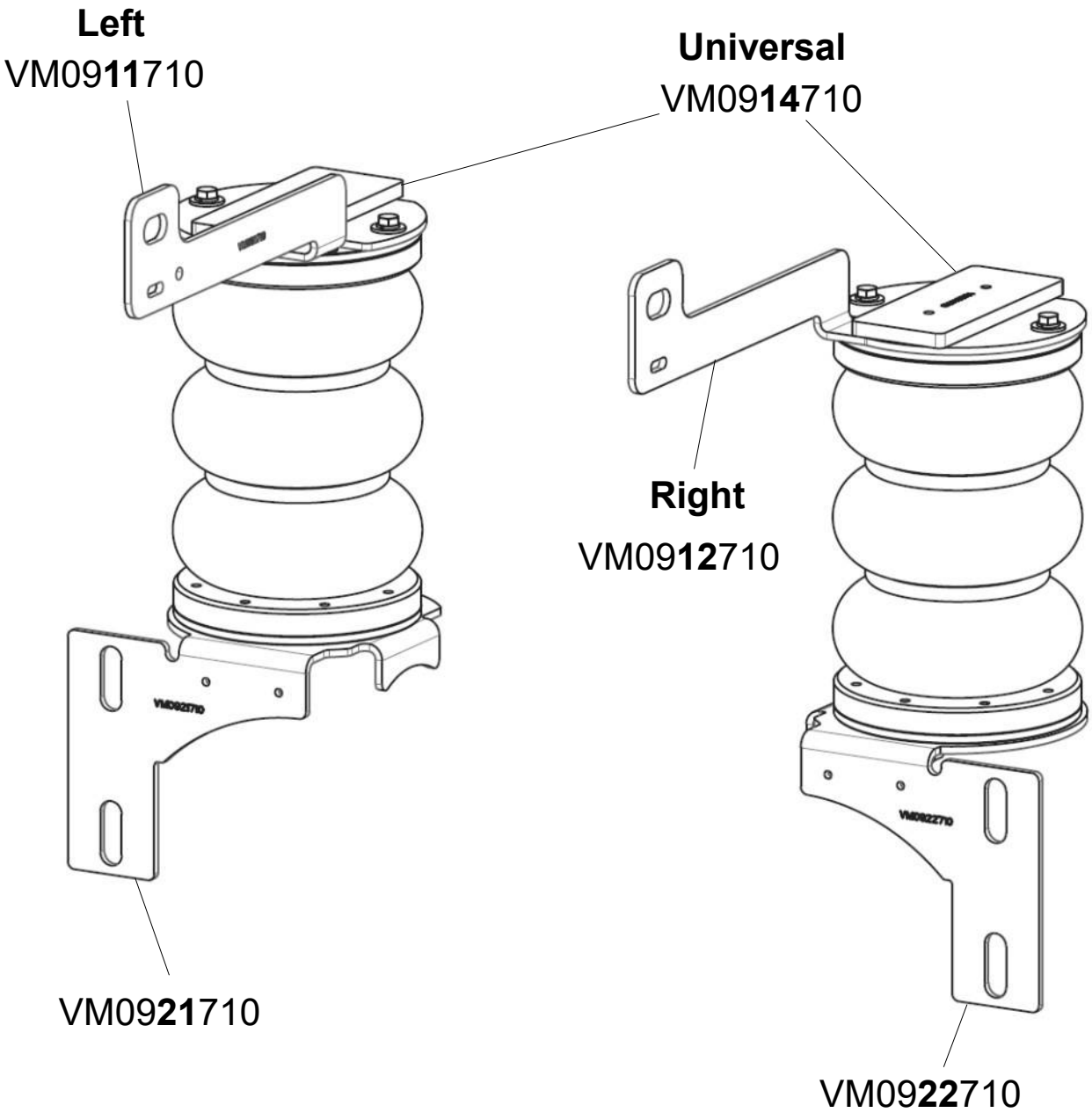
	Anziehdrehmoment [Nm]	
	Festigkeitsklasse	
Gewinde	***8.8***	***10.9***
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

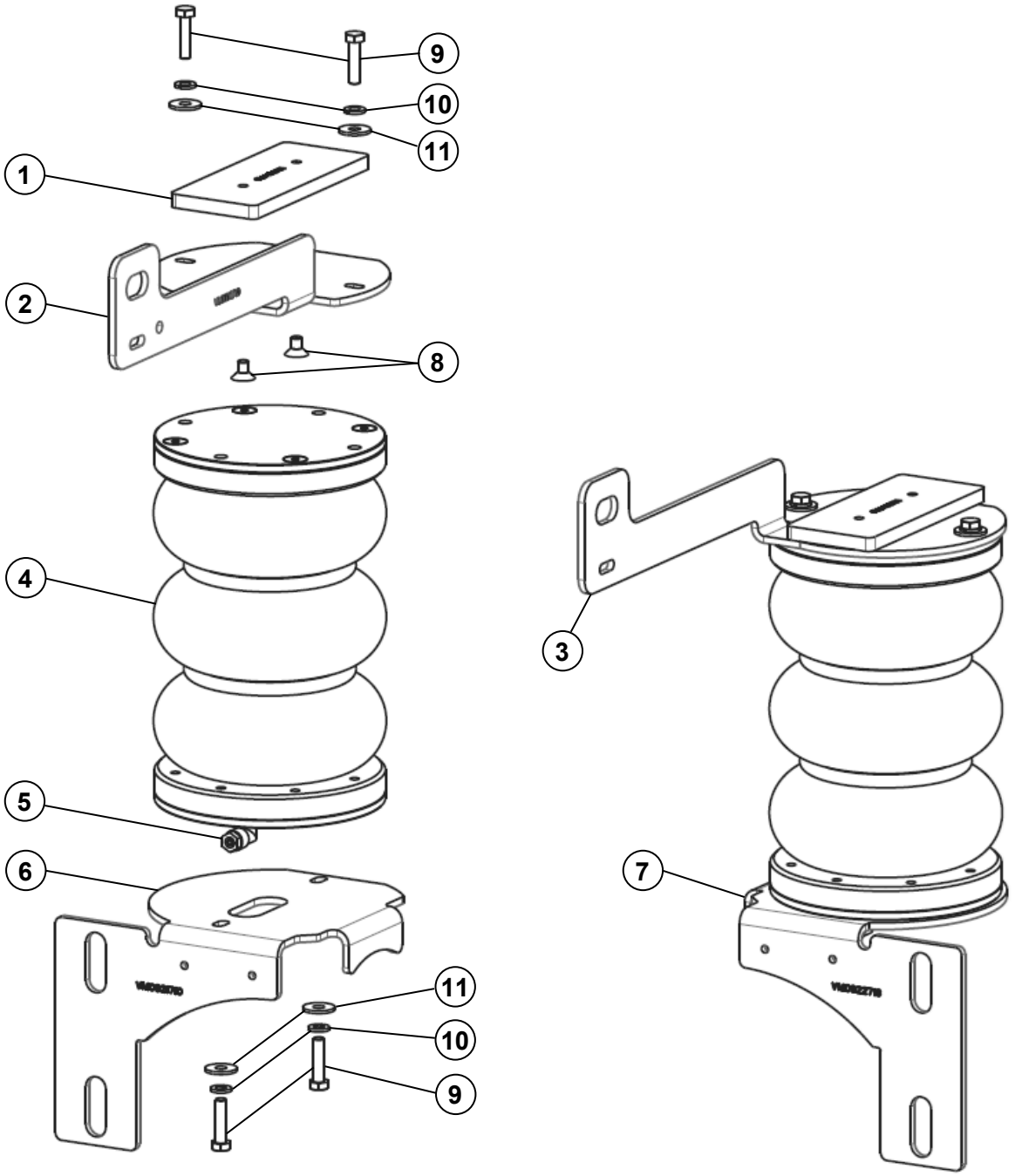
FR **Couples de serrage**
(à l'instar du VDI 2230)
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Couple de serrage des boulons et écrous d'origine selon le manuel d'installation.

	Couple de serrage [Nm]	
	Classe d'intensité	
Filetage	***8.8***	***10.9***
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

3. Fitting the air suspension brackets and bellows




9
10
11
1
2
8
4
5
6
11
10
9
3
7

Bill of material: Brackets and bellows

Item	Part nr	Name	Quantity
1	VM0914710	Upper bracket	2
2	VM0911710	Upper bracket Left	1
3	VM0912710	Upper bracket Right	1
4	VB58006	Air bellow	2
5	VF01009	Angled screw-in coupling	2
6	VM0921710	Bottom Bracket Left	1
7	VM0922710	Bottom Bracket Right	1
8	VC07003	Countersunk bolt M6x10	4
9	M6X25 DIN933	Bolt M6x25 DIN993	8
10	M6 DIN127B	Spring washer M6	8
11	M6 DIN9021	Body Washer M6	8



NL Hef het voertuig, totdat er genoeg ruimte is voor de plaatsing van de luchtbalgen met bovenbeugels.

EN Lift the vehicle, until there is enough space to fit the air bellows with upper brackets.

DE Heben Sie das Fahrzeug an, bis genügend Platz vorhanden ist, um den Luftbalg mit den oberen Halterungen anzubringen.

FR Soulever le véhicule jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour installer les soufflets d'air avec les supports supérieurs.





NL Verwijder de bovenste moeren van de stabilisator-koppelstangen links en rechts, demonteer ook de kabels die hier op de chassisbalken zitten.

EN Remove the upper nuts of the left and right stabiliser coupling rods, also dismantle the cables attached to the chassis beams here.

DE Entfernen Sie die oberen Muttern der linken und rechten Stabilisator-Koppelstangen, demontieren Sie hier auch die an den Fahrwerksträgern befestigten Kabel.

FR Retirer les écrous supérieurs des barres d'accouplement des stabilisateurs gauche et droit, et démonter les câbles fixés aux poutres du châssis à cet endroit.



NL Steek de bovenbeugel over het draagframe van de elektromotor achter.

EN Insert the upper bracket over the support frame of the rear electric motor.

DE Setzen Sie die obere Halterung über den Tragrahmen des hinteren Elektromotors.

FR Insérez le support supérieur sur le cadre de support du moteur électrique arrière.





NL Plaats de bovenbeugel op de bout van de stabilisatorkoppelstang.

EN Place the upper bracket on the bolt of the stabiliser link.

DE Setzen Sie die obere Halterung auf den Bolzen des Stabilisator-Koppelstangen.

FR Placer le support supérieur sur le boulon de la barre stabilisatrice.



NL Schuif dan de bovenbeugel naar voren in de opening van de originele bufferhouder.

EN Then slide the upper bracket forward into the opening of the original bump stop holder.

DE Schieben Sie dann die obere Halterung nach vorne in die Öffnung des ursprünglichen Puffer Halterung.

FR Faites ensuite glisser le support supérieur vers l'avant dans l'ouverture du support de butée d'origine.



NL Druk de bovenbeugel naar boven tegen de chassis balk en zet de stabilisatie-koppelstang moer vast. Monteer de eerder losgemaakte kabels op de bovenbeugels.

EN Press the top bracket upwards against the chassis beam and tighten the stabiliser link nuts. Mount the previously disconnected cables on the top brackets.

DE Pressen Sie die obere Halterung nach oben gegen den Fahrwerksträger und ziehen Sie die Mutter der Stabilisator-Kupplungsstange fest. Bringen Sie die gelösten Kabel an den oberen Halterungen an.

FR Pousser le support supérieur vers le haut contre la poutre du châssis et serrer les écrous de la liaison stabilisatrice. Monter les câbles précédemment déconnectés sur les supports supérieurs.



NL Verwijder de afsluitdop die op de luchtbalg is bevestigd.

EN Remove the sealing cap fixed on the air bellows.

DE Entfernen Sie die am Luftbalg angebrachte Dichtungskappe.

FR Retirer le capuchon d'étanchéité fixé sur le soufflet d'air.



NL Kantel de luchtbalg naar achteren over de as, en demonteer de bevestigingsbouten van de stabilisatorstang.

EN Tilt the air bellows backwards over the axle, and dismantle the stabiliser bar mounting bolts.

DE Kippen Sie den Luftbalg nach hinten über die Achse, und demontieren Sie die Befestigungsbolzen des Stabilisators.

FR Basculer le soufflet d'air vers l'arrière au-dessus de l'essieu, et démonter les boulons de fixation de la barre stabilisatrice.



NL Plaats de onderbeugel op luchtbalg, en monteer de luchtleidingen.

EN Place the bottom bracket on air bellows, and mount the air lines.

DE Setzen Sie die untere Halterung auf den Luftbalg, und montieren Sie die Luftleitungen.

FR Placer le support inférieur sur le soufflet d'air et monter les conduites d'air.



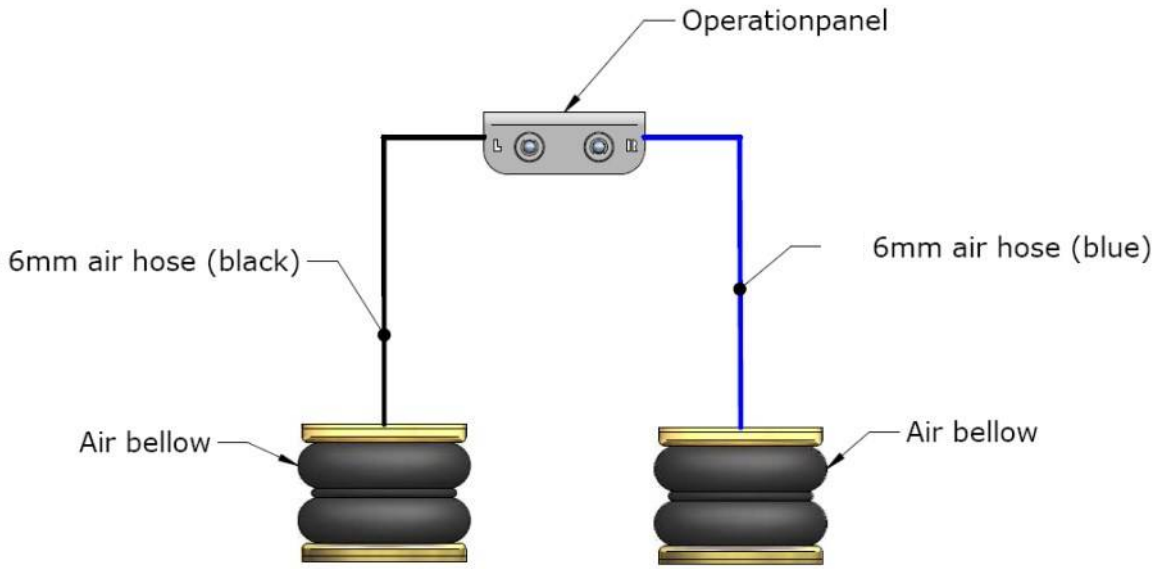
NL Monteer de luchtbalg samen met de onderbeugel op de as, en plaats de bevestigingsbouten van de stabilisatorstang terug.
Draai deze pas vast als het voertuig weer op zijn wielen staat.

EN Mount the air bellows together with the bottom bracket on the axle, and replace the stabiliser bar mounting bolts.
Do not tighten these until the vehicle is back on its wheels.

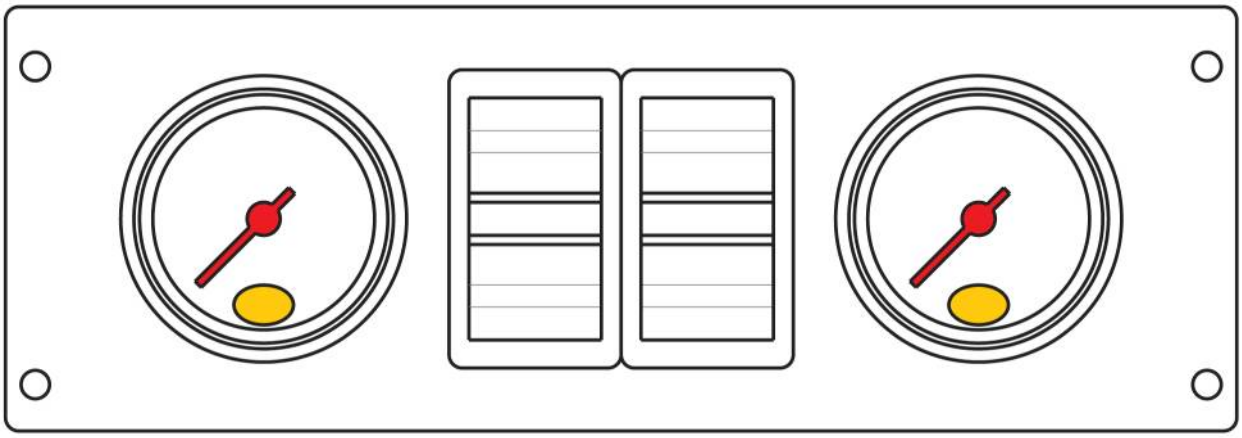
DE Montieren Sie den Luftbalg zusammen mit der unteren Halterung an der Achse und bringen Sie die Befestigungsschrauben des Stabilisators wieder an.
Ziehen Sie diese erst fest, wenn das Fahrzeug wieder auf seinen Rädern steht.

FR Monter le soufflet d'air avec le support inférieur sur l'essieu, et replacer les boulons de montage de la barre stabilisatrice.
Ne les serrez pas tant que le véhicule n'est pas de nouveau sur ses roues.

4. Air Master Basic



5. Air Master Comfort, universal control panel



NL Het bedieningspaneel kan op verschillende plekken worden gemonteerd. Als het paneel in de cabine van het voertuig gemonteerd wordt dan dient deze, in verband met richtlijn ECE-R 21, tussen of achter de laatste zitrij te worden geplaatst. Ook is het mogelijk om het bedieningspaneel in de laadruimte van het voertuig te plaatsen.

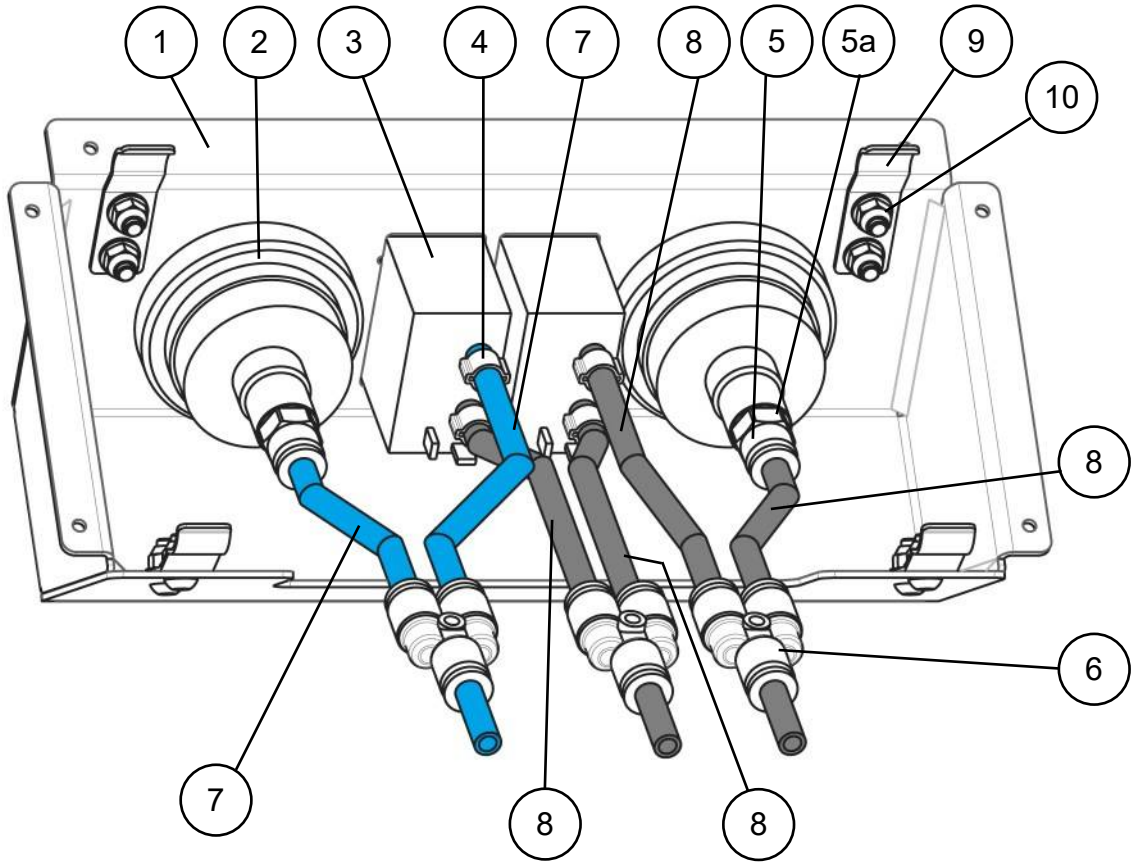
EN The operation panel can be fitted et several locations. If the panel has to be fit into the cabin of the vehicle then it has to be fitted, according to ECE-R 21 between or behind the seats of the last seating row. The operation panel can also be fitted in the loading space of the vehicle.

DE Das Bedienungspaneel kann auf verschiedene Stellen montiert werden. Wann das Paneel in die Kabine des Fahrzeugs montiert wird dann soll es, nach Richtlinien ECE-R 21, zwischen die Sitzen von dem letzte Sitzreihen montiert werden. Das Paneel darf auch im Ladenraum des Fahrzeugs montiert werden.

FR Le panneau de commande peut être installé à différents endroits. Si le panneau de commande est monté dans la cabine du véhicule, il doit être installé, conformément à la directive ECE-R 21 entre ou derrière la dernière rangée de sièges. Il est également possible d'installer le panneau de commande dans la soute du véhicule.

6. Air Master Comfort with car specific operation panel

Bill of material



Item	Part nr	Name	Quantity
1	VM70216	Operation panel	1
2	VX70008	Manometer	2
3	VE01003	Paddle switch	2
4	VC20006	Line clamp Ø 6 mm	4
5	VF01012	Fitting 1/8 for line 4-6	2
5a	VC99111	Bonded seal	2
6	VF01052	Y-fitting Ø 6 mm	3
7	VL05007	Line PU blue 4-6, 70 cm	2
8	VL04007	Line PU black 4-6, 70 cm	4
9	VM70217	Leaf spring	4
10a	VC90017	Bolt M4x10 DIN7985-TX	4
10b	M4 DIN125A	Washer M4	4
10c	M4 DIN985	Lock nut M4	4
10d	VE07101	Shrink wrap 9.5/4.7	2 cm (4x)



NL Verwijder het kunststof deksel van de zekeringenkast. (onder de bestuurdersstoel)

EN Remove the plastic cover from the fuse box. (under the driver's seat)

DE Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung des Sicherungskastens. (unter dem Fahrersitz)

FR Retirez le couvercle en plastique de la boîte à fusibles. (sous le siège du conducteur)



NL Leidt de luchtleidingen en kabels door de gleuf onder de onderste rij zekeringen. Houdt de luchtleidingen en kabels lang genoeg om later de zekeringen te kunnen bereiken.

EN Route the air lines and cables through the slot under the bottom row of fuses. Keep the air lines and cables long enough to reach the fuses later.

DE Führen Sie die Luftrohre und Kabel durch den Schlitz unter der unteren Reihe der Sicherungen. Halten Sie die Luftleitungen und Kabel lang genug, um die Sicherungen später zu erreichen.

FR Faites passer les tuyaux et les câbles d'air par la fente située sous la rangée inférieure de fusibles. Gardez les tuyaux et les câbles d'air suffisamment longs pour pouvoir atteindre les fusibles ultérieurement.



NL Plaats het bedienpaneel met de onderste veren eerst. Druk dan het paneel aan de bovenzijde aan tot de bovenste veren vastklemmen.

EN Position the control panel with the lower springs first. Then press the panel at the top until the upper springs clamp.

DE Setzen Sie das Bedienfeld zuerst mit den unteren Federn ein. Drücken Sie dann die Platte nach oben, bis die oberen Federn klemmen.

FR Positionner le panneau de contrôle en commençant par les ressorts inférieurs. Appuyez ensuite sur le panneau en haut jusqu'à ce que les ressorts supérieurs s'enclenchent.



NL Sluit de compressor en de balgen aan, en controleer de werking van het bedienpaneel.

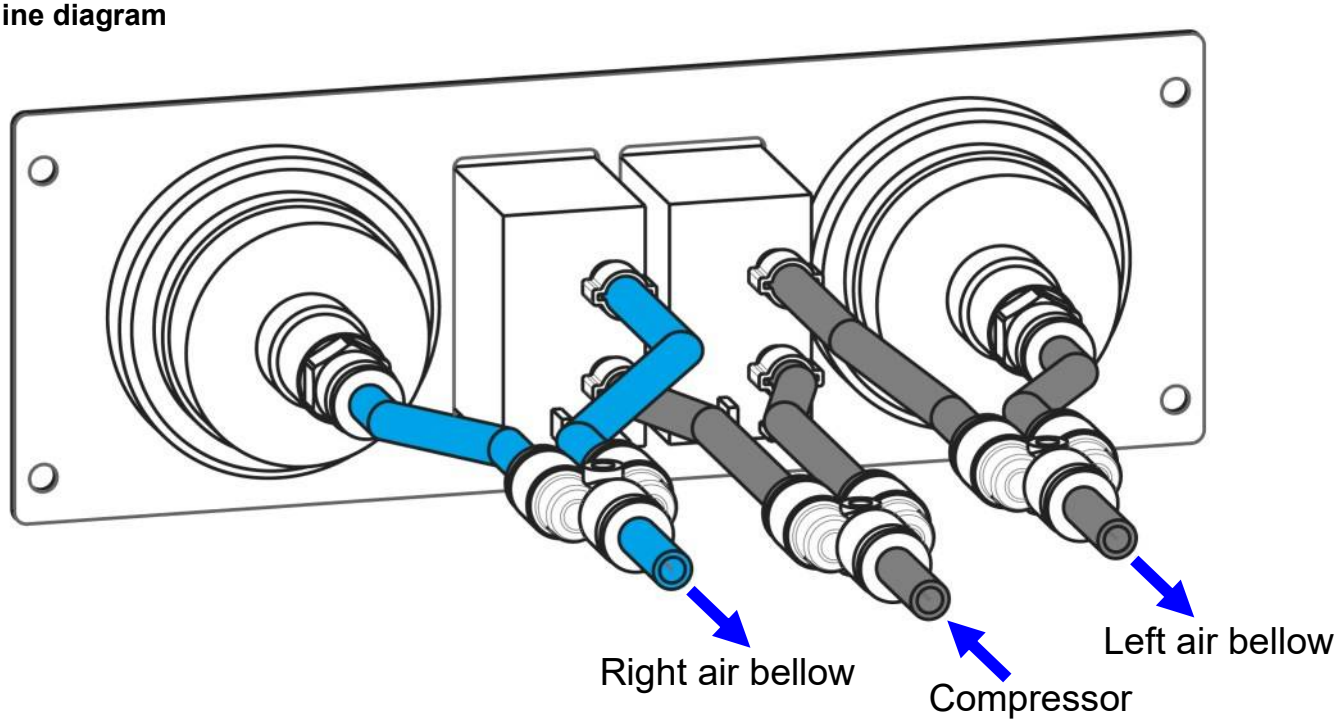
EN Connect the compressor and bellows, and check the operation of the control panel.

DE Schließen Sie den Kompressor und den Faltenbalg an und überprüfen Sie die Funktion des Bedienfelds.

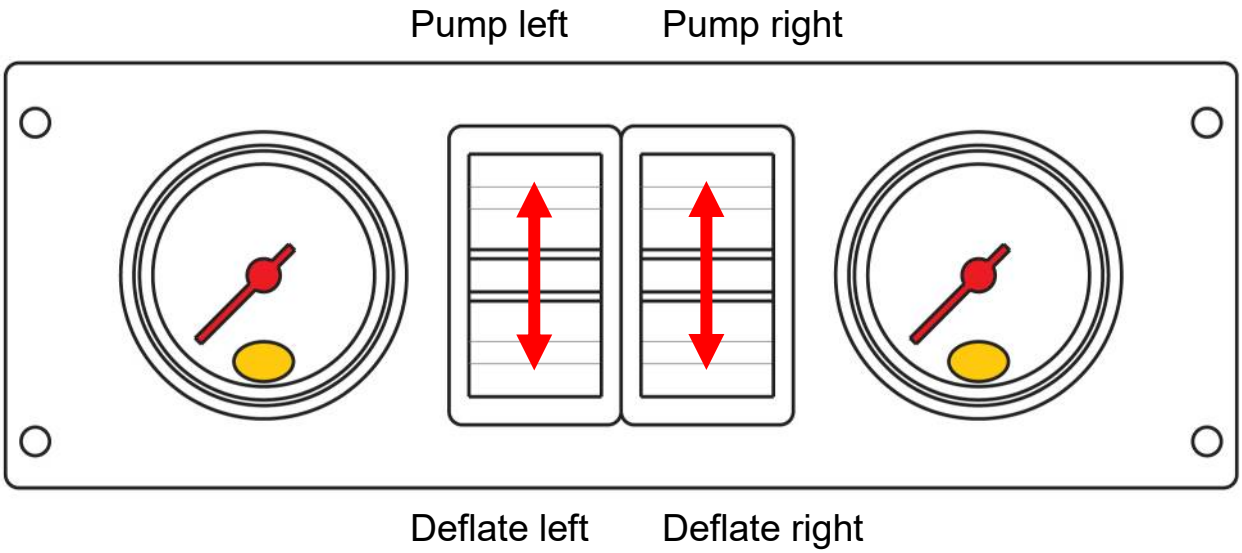
FR Connecter le compresseur et le soufflet, et vérifier le fonctionnement du panneau de contrôle.

7. Diagram Air Master Comfort

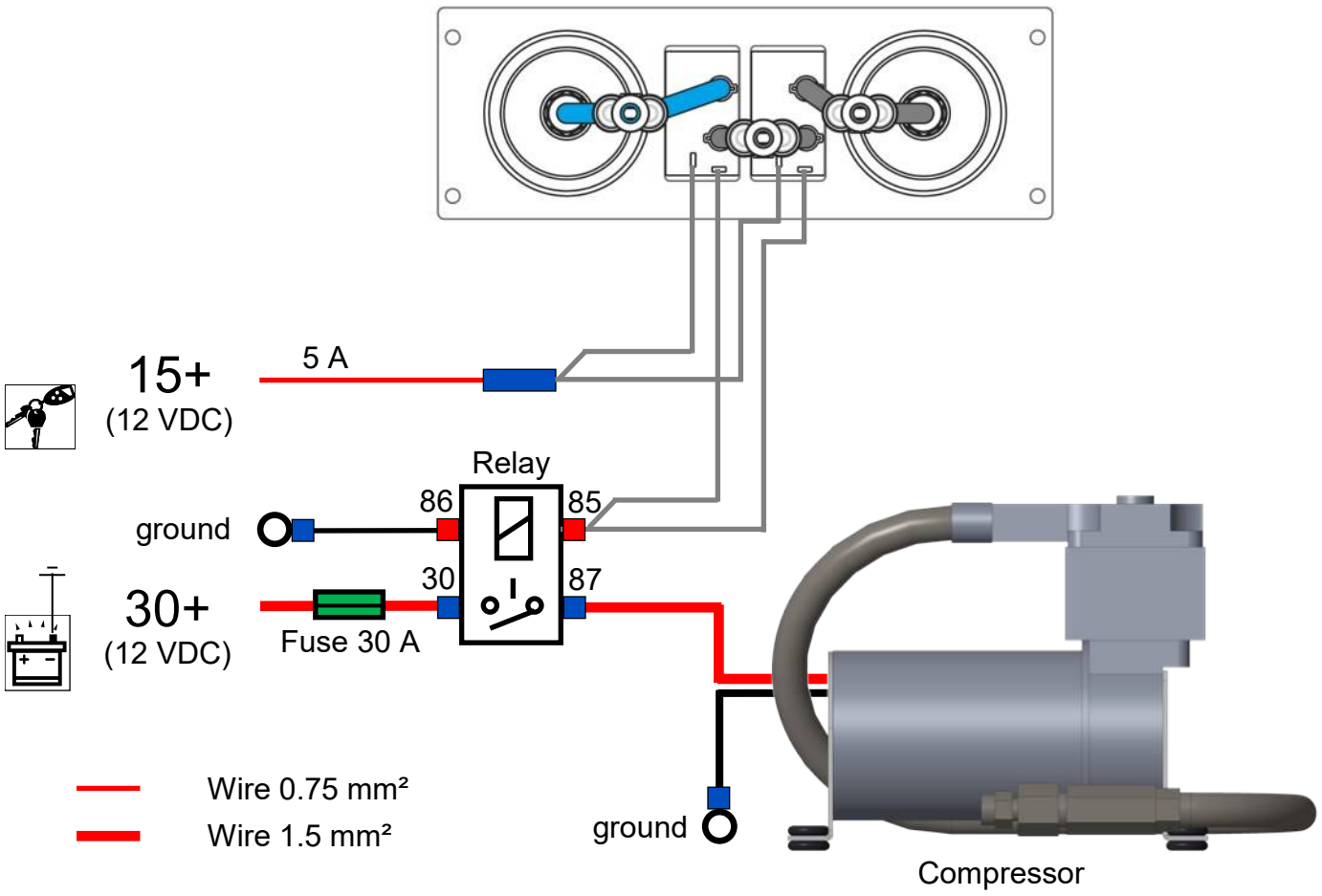
Air line diagram



Operation



Electrical Diagram



NL Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen. Monteer de compressor op een afgeschermde droge plaats.

EN Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges. Install the compressor in a sheltered dry place.

DE Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten. Montieren Sie der Kompressor auf ein abgeschirmtes trockene Position.

FR Raccordez les durites et les câbles électriques conformément au schéma. Veillez à ce que les durites et le câblage électrique ne soient pas au contact de parties tranchantes. Installez le compresseur dans un endroit sec et protégé.

MAD
Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com

MAD® Suspension Systems